

# TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

---

## Guide d'utilisation



 **HUMMINBIRD®**


SIMPLY. CLEARLY. BETTER.


# MERCI !

---


Merci d'avoir choisi Humminbird, le chef de file dans le secteur des systèmes électroniques marins. Humminbird a bâti sa réputation en créant et en fabriquant des équipements marins de haute qualité et très fiables. Votre appareil Humminbird a été conçu pour pouvoir être utilisé sans problèmes, quelles que soient les conditions, même dans les milieux marins les plus hostiles. Dans l'éventualité peu probable où votre appareil Humminbird aurait besoin de réparations, nous offrons une garantie exclusive. Pour plus de détails, reportez-vous à la section Garantie de ce guide. Nous vous invitons à lire attentivement ce guide et d'utilisation afin de profiter pleinement de toutes les fonctions et applications de votre produit Humminbird.


Contactez le service à la clientèle Humminbird au notre site Web, [humminbird.com](http://humminbird.com), ou 1-800-633-1468.


 **AVERTISSEMENT !** Cet appareil ne devrait en aucun cas être utilisé comme instrument de navigation afin de prévenir les collisions, l'échouage, les dommages au bateau ou les blessures aux passagers. Lorsque le bateau est en mouvement, la profondeur de l'eau peut varier trop rapidement pour vous laisser le temps de réagir. Avancez toujours très lentement si vous soupçonnez la présence de bas-fonds ou d'obstacles submergés.


 **AVERTISSEMENT !** La carte électronique de votre appareil Humminbird est une aide à la navigation, conçue pour faciliter l'utilisation des cartes marines officielles autorisées, et non pour remplacer celles-ci. Seuls les cartes marines et les avis officiels destinés aux marins contiennent toutes les informations réelles nécessaires pour une navigation sécuritaire, et la responsabilité incombe au capitaine de les utiliser avec prudence.

 **AVERTISSEMENT !** Humminbird réfute toute responsabilité en cas de perte de fichiers de données [points de cheminement, routes, itinéraires, groupes, enregistrements, etc.] pouvant être causée par des dommages directs et indirects au niveau du logiciel ou des composants physiques de l'appareil. N'oubliez pas de périodiquement réaliser des copies de sécurité des fichiers de votre tête de commande. Les fichiers de données doivent également être enregistrés sur votre ordinateur avant de rétablir les paramètres par défaut de l'appareil ou de mettre à jour le logiciel. Visitez notre site Web à [www.humminbird.com](http://www.humminbird.com) pour plus d'informations.


 **AVERTISSEMENT !** La réparation et le démontage de cet appareil électronique doivent être effectués uniquement par un personnel d'entretien autorisé. Toute modification du numéro de série ou réparation par un personnel non autorisé entraînera l'annulation de la garantie.


 **AVERTISSEMENT !** Ne naviguez pas à grande vitesse avec le couvercle de l'unité en place. Retirez le couvercle de l'unité avant de naviguer à plus de 30 km/h [20 mph].

 **REMARQUE :** Certaines fonctions traitées dans ce manuel demandent un achat à part alors que d'autres ne sont offertes que pour les modèles internationaux. Tous les efforts ont été déployés pour identifier clairement ces fonctions. Lisez bien le guide afin de comprendre toutes les capacités de votre modèle.

 **REMARQUE :** Même si les illustrations de ce manuel ne représentent pas exactement votre appareil, celui-ci fonctionne de la même façon.

 **REMARQUE :** Pour l'achat d'accessoires ou de tout autre équipement en vue de configurer votre tête de commande, allez à **humminbird.com** ou contactez le service à la clientèle Humminbird au **1-800-633-1468**.

 **REMARQUE :** Les procédures et les fonctionnalités décrites dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées à tout moment sans préavis. Ce manuel a été rédigé en anglais et a été traduit dans d'autres langues. Humminbird n'est pas responsable de la traduction inexacte ou des légères anomalies susceptibles d'être rencontrées dans les différents documents.

 **REMARQUE :** Les caractéristiques et spécifications de ce produit peuvent être modifiées sans préavis.

**À L'ATTENTION DE NOS CLIENTS INTERNATIONAUX :** Les produits vendus aux États-Unis ne sont pas destinés à être utilisés sur le marché international. Les appareils internationaux Humminbird offrent des fonctionnalités internationales ; ils sont conçus conformément aux réglementations régionales et nationales en vigueur. Les langues, cartes, fuseaux horaires, unités de mesure et garantie illustrent les fonctions qui sont personnalisées pour les appareils internationaux Humminbird achetés auprès des distributeurs internationaux agréés.

Pour obtenir la liste des distributeurs internationaux autorisés, veuillez visiter notre site Web à l'adresse **humminbird.com**, ou contactez notre service à la clientèle au **[334] 687-6613**.

# TABLE DES MATIÈRES

---

<b>Avertissements</b>	<b>1</b>
<b>Introduction</b>	<b>5</b>
Compatibilité de la tête de commande .....	5
Vérification de l'installation du réseau .....	5
Mise à jour du logiciel .....	5
<b>Configuration de la télécommande sans fil</b>	<b>6</b>
1. Installation de la pile dans la télécommande .....	6
2. Fixation du cordon .....	7
<b>Préparation de l'installation</b>	<b>8</b>
1. Connexion du dongle à la tête de commande .....	8
2. Confirmation de la connexion .....	9
3. Test de la télécommande .....	10
<b>Installation du dongle sur le bateau (facultatif)</b>	<b>11</b>
1. Choix de l'emplacement de montage .....	11
2. Installation du dongle .....	12
<b>Connexion des câbles</b>	<b>13</b>
<b>Pour commencer</b>	<b>15</b>
1. Mise en marche .....	15
2. Confirmation de la connexion sur la tête de commande .....	16
<b>Présentation de la télécommande sans fil</b>	<b>18</b>
<b>Affectation de fonctions aux touches de la télécommande sans fil</b>	<b>19</b>
<b>Autres fonctions de la télécommande sans fil</b>	<b>25</b>
Vue Boîte de données .....	25
<b>Dépannage</b>	<b>30</b>
<b>Énoncés et accusés de réception</b>	<b>31</b>

# TABLE DES MATIÈRES

---

<b>Garantie restreinte d'un (1) an</b>	<b>33</b>
<b>Politique de service après-vente de Humminbird</b>	<b>33</b>
<b>Comment renvoyer votre appareil pour réparation</b>	<b>34</b>
<b>Pour communiquer avec Humminbird</b>	<b>35</b>

# INTRODUCTION

Cet accessoire vous permet de lancer rapidement des commandes sur la tête de commande Humminbird en utilisant la télécommande sans fil.

Ce manuel explique comment installer et configurer la télécommande sans fil :

- Configuration de la télécommande sans fil
- Test de la télécommande et du dongle
- Installation du dongle sur le bateau [en option]
- Confirmation de la connexion à la tête de commande
- Affectation de fonctions aux touches de la télécommande sans fil

## Compatibilité de la tête de commande

Cet accessoire est compatible avec plusieurs systèmes de pêche Humminbird. Pour consulter les informations récentes de compatibilité, rendez-vous sur notre site Web **humminbird.com** ou contactez le service à la clientèle Humminbird.

L'option de télécommande uniquement [RC2] est compatible avec toutes les têtes de commande intégrant la technologie Bluetooth. Pour les modèles non-Bluetooth, utilisez le dongle distant et sans fil [RC1].



**REMARQUE :** Pour obtenir une liste de toutes les têtes de commande compatibles Bluetooth, visitez notre site Web à **humminbird.com**.

## Vérification de l'installation du réseau

Assurez-vous que toutes les têtes de commande et sources Humminbird [GPS, transducteurs, accessoires de mesure de température et de vitesse, etc.] sont correctement installées et connectées à la tête de commande [ou au réseau, selon la configuration de votre réseau].



**REMARQUE :** Consultez le guide d'installation de votre tête de commande ainsi que le guide d'installation fourni avec chaque accessoire, ou téléchargez la notice à partir de notre site Web à **humminbird.com** pour connaître les instructions d'installation.

## Mise à jour du logiciel

Consultez le guide d'utilisation de la tête de commande pour obtenir des informations et des instructions relatives à la mise à jour du logiciel.

**Service à la clientèle :** Si vous avez des questions concernant le processus de mise à jour du logiciel, rendez-vous sur notre site Web **humminbird.com** ou en appelez le service à la clientèle Humminbird au 1-800-633-1468.



**AVERTISSEMENT !** Humminbird réfute toute responsabilité en cas de perte de fichiers de données [points de cheminement, routes, itinéraires, groupes, enregistrements, etc.] pouvant être cause par des dommages directs et indirects au niveau du logiciel ou des composants physiques de l'appareil. N'oubliez pas de périodiquement réaliser des copies de sécurité des fichiers de votre tête de commande. Les fichiers de données doivent également être enregistrés sur votre ordinateur avant de rétablir les paramètres par défaut de l'appareil ou de mettre à jour le logiciel. Visitez notre site Web à **humminbird.com** pour plus d'informations.

# CONFIGURATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

Exécutez les procédures indiquées dans les sections suivantes pour configurer la télécommande sans fil.

**MATÉRIEL :** En plus du matériel d'installation inclus avec votre appareil, vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme.

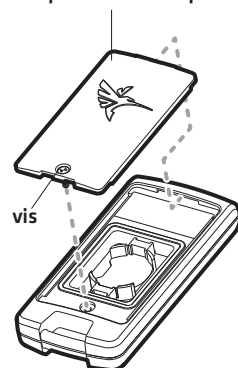
## 1 | Installation de la pile dans la télécommande

Les instructions suivantes vous permettent d'installer la pile [fournie] dans la télécommande sans fil.

1. Rechercher le couvercle du compartiment de la pile à l'arrière de la télécommande.
2. À l'aide d'un tournevis cruciforme, dévissez la vis.
3. Enlevez le couvercle du compartiment de la pile et mettez-le de côté.
4. Insérez la pile avec le côté positif face vers le haut. (Le numéro de la pile et le signe plus doivent être orientés vers le haut).
5. Remplacez le couvercle du compartiment de la pile sur la télécommande.
6. Serrez la vis à la main avec un tournevis à pointe cruciforme. **Ne serrez pas trop fort!**

### Retrait du couvercle du compartiment de la pile

couvercle du compartiment de la pile



### Remplacement de la pile

Lorsque l'autonomie de la pile est faible, suivez les instructions de la section ci-dessus pour la remplacer. La télécommande nécessite l'utilisation d'une pile CR 2032 au lithium.



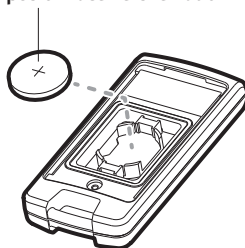
**REMARQUE relative à ONIX et HELIX :** Une icône d'état de la pile s'affiche dans la vue Boîte de données pour indiquer son autonomie [voir *Autres fonctions de la télécommande sans fil : Vue Boîte de données*]. Si la télécommande n'a pas été utilisée pendant plusieurs secondes, la télécommande mode économie d'énergie. Lorsque la télécommande est en mode économie d'énergie, l'icône d'état de la batterie sera supprimé de la boîte d'affichage des données et la télécommande sera répertorié comme déconnecté. Vous pouvez reprendre l'opération à tout moment en appuyant sur ne importe quelle touche de la télécommande.



**REMARQUE relative à SOLIX :** L'icône d'état de la pile est également visible sous le menu Options [Outil Bluetooth > Télécommande sans fil options > État de la pile].

### Installation de la batterie

installez la pile avec le côté positif face vers le haut



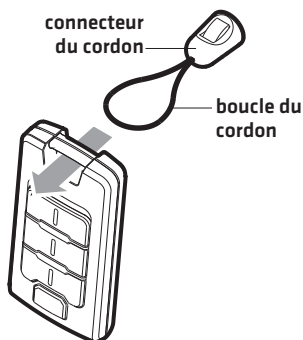
## 2 | Fixation du cordon

Les instructions suivantes permettent de fixer le cordon à la télécommande sans fil.

### 1. Fixez le connecteur du cordon à la télécommande

1. Insérez la boucle du connecteur du cordon dans l'ouverture située au bas de la télécommande.
2. Tirez le connecteur du cordon dans la boucle pour fixer le connecteur du cordon à la télécommande. Voir l'illustration intitulée **Installation du connecteur du cordon sur la télécommande**.

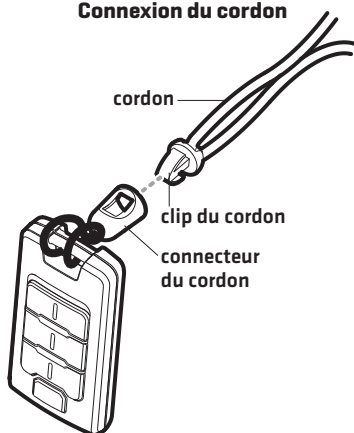
#### Installation du connecteur du cordon sur la télécommande



### 2. Connexion du cordon

1. Insérez le clip du cordon dans le connecteur du cordon jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.

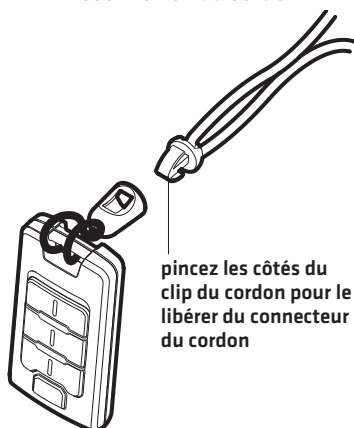
#### Connexion du cordon



### Déconnexion du cordon

1. Pincez les côtés du clip du cordon, puis tirez doucement dessus pour l'extraire du connecteur du cordon.

#### Déconnexion du cordon





# PRÉPARATION DE L'INSTALLATION (TÉLÉCOMMANDE AVEC DONGLE)

Avant d'installer le dongle sur le bateau, testez la télécommande sans fil et le dongle pour vérifier leur connexion et leur fonctionnement.

## Achat d'accessoires de connexion

Selon votre modèle d'appareil Humminbird et la configuration de réseau que vous avez choisie, il est possible que vous deviez acheter des accessoires supplémentaires. Consultez le tableau ci-dessous pour le(s) câble(s) requis pour votre configuration.



**REMARQUE :** Pour acheter des accessoires et du matériel supplémentaire pour la tête de commande, visitez notre site Web à l'adresse **humminbird.com** ou communiquez avec le service à la clientèle au **1-800-633-1468**.



**REMARQUE :** Les câbles prolongateurs peuvent affecter les performances.

Quincaillerie	Câbles requis
ONIX	[1] AS GPS NMEA

## 1 | Connexion du dongle à la tête de commande

Reportez-vous au guide d'installation de la tête de commande pour plus d'informations sur la connexion des câbles.



**REMARQUE :** Avant de commencer l'installation, assurez-vous que les têtes de commande sont hors tension.



**REMARQUE :** Les connecteurs sont clavetés afin d'éviter une mauvaise installation ; assurez-vous donc de ne pas forcer lorsque vous les enfichez dans les ports.

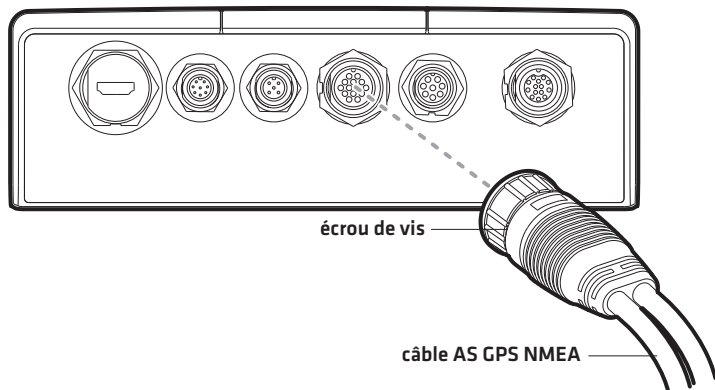


**REMARQUE :** Les câbles prolongateurs peuvent affecter les performances.

### ONIX

1. Branchez le connecteur du câble AS GPS NMEA au câble du connecteur sur le câble du dongle.
2. Branchez le connecteur du câble AS GPS NMEA au **port NMEA 0183 [1-2]** à l'arrière de la tête de commande.
3. Serrez l'écrou à la main de façon à ce que la connexion soit solide.

## Connexion du dongle au port NMEA 0183 (1-2) sur la tête de commande ONIX



## HELIX

1. Branchez le connecteur du câble du dongle au **port Communications [COM]** à l'arrière de la tête de commande.

### Connexion du dongle au port COM sur la tête de commande de la série HELIX



**REMARQUE :** L'emplacement du port Communications [COM] varie selon le modèle de votre tête de commande. Consultez le guide d'installation de la tête de commande pour en savoir plus.

## 2 | Confirmation de la connexion

Procédez comme suit pour confirmer la connexion sans fil sur la tête de commande. Reportez-vous également à la section **Pour Commencer : Confirmation de la connexion sur la tête de commande**.

1. Mettez en marche de la tête de commande.
2. Confirmez la connexion de la télécommande et du dongle :

**ONIX :** Sélectionnez **Paramètres > Réseau > Info. réseau**. Vérifiez que le dongle et la télécommande sans fil sont répertoriés sous Cette unité.

**HELIX :** Appuyez sur la touche Affichage jusqu'à ce que l'écran **Test des accessoires** s'affiche. Vérifiez que le dongle et la télécommande sont répertoriés sous Test des accessoires.




**REMARQUE :** Si l'écran Test des accessoires ne s'affiche pas dans la rotation, vérifiez qu'il est configuré pour être visible dans le menu du système.



**REMARQUE :** Si la télécommande n'a pas été utilisée pendant plusieurs secondes, la télécommande mode économie d'énergie. Lorsque la télécommande est en mode économie d'énergie, l'icône d'état de la batterie sera supprimé de la boîte d'affichage des données et la télécommande sera répertorié comme déconnecté. Vous pouvez reprendre l'opération à tout moment en appuyant sur ne importe quelle touche de la télécommande.

### 3 | Test de la télécommande

1. Sélectionnez une vue à afficher à l'écran.
2. **Test de la télécommande :** Appuyez une fois sur la touche Boîte de données . Vérifiez que l'écran Boîte de données s'affiche sur la tête de commande.
3. Appuyez de nouveau sur la touche Boîte de données. Vérifiez que l'écran Boîte de données se ferme.
4. **Répéter :** Tournez autour du bateau et répétez les étapes 2 et 3 pour vérifier l'absence d'interférence partout sur le bateau.

# INSTALLATION DU DONGLE SUR LE BATEAU (FACULTATIF)

Le dongle a été conçu pour être installé sur n'importe quelle surface plane et horizontale de votre bateau à l'aide des vis fournies dans la trousse d'installation. Procédez comme suit pour installer le dongle sur votre bateau.

L'installation du dongle sur le bateau est facultative et est uniquement applicable à la télécommande avec l'accessoire dongle pour les têtes de commande sans technologie Bluetooth. Pour ignorer cette procédure, passez à la section **Pour Commencer**.

**MATÉRIEL** : En plus du matériel d'installation inclus avec votre appareil, vous aurez besoin d'une perceuse électrique, d'un foret de 7/64 po, de divers tournevis à pointe cruciforme, de lunettes de sécurité, d'un masque anti-poussière, d'un niveau et d'un crayon.

## 1 | Choix de l'emplacement de montage

Avant de commencer l'installation, vous devez déterminer où vous installerez le dongle en respectant les conditions suivantes :

- **Interférences** : L'emplacement de montage doit respecter la distance appropriée entre le dongle de tout ce qui suit :
  - surfaces métalliques
  - boussole ou autre équipement magnétique
  - moteur électrique ou tout équipement pouvant provoquer des interférences électroniques.
- **Stabilité** : La surface de montage doit être suffisamment stable pour protéger contre les vagues, les vibrations, les chocs, et l'eau.
- **Espace de surface** : L'emplacement de montage doit laisser suffisamment de place autour du dongle afin que le haut et les côtés de ce dernier ne touchent aucun autre équipement ou surface.

1. À l'aide d'un niveau, repérez un endroit plat et horizontal où installer le dongle.
2. Faites un test d'acheminement de tous les câbles concernés du dongle [AS GPS NMEA, récepteur GPS] selon la configuration de votre tête de commande [voir **Connexion des câbles**].



**REMARQUE** : Pour acheter des câbles d'accessoires, visitez notre site Web [humminbird.com](http://humminbird.com) ou appelez le service à la clientèle Humminbird.



**REMARQUE** : Les câbles prolongateurs peuvent affecter les performances.

## 2 | Installation du dongle

Une fois l'emplacement choisi, exécutez les opérations ci-dessous pour installer le dongle sur votre bateau.

1. Mettez le dongle en position sur la surface de montage. Marquez la position des deux vis de montage à l'aide d'un crayon et mettez le dongle de côté.
2. Percez les deux trous de montage à l'aide d'un foret de 7/64 po.



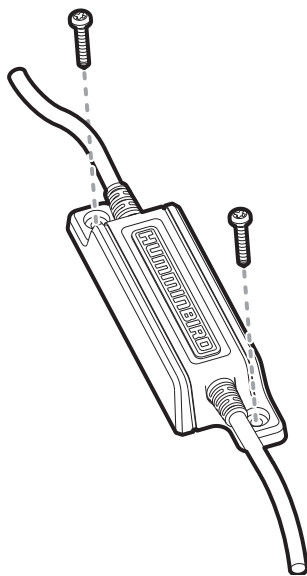
**REMARQUE :** Pour les coques en fibre de verre, il vaut mieux commencer avec un foret d'un diamètre plus petit et utiliser des forets d'un diamètre plus grand par la suite afin de réduire les chances d'écailler le revêtement extérieur.



**REMARQUE :** Si la surface de montage est mince ou fabriquée d'un matériau léger, vous pourriez avoir à renforcer le matériau sous la surface de montage afin de bien supporter le dongle.

3. Placez le dongle sur la surface d'installation et alignez les trous de vis du boîtier sur les trous percés précédemment. Installez deux vis n° 6-20 [incluses] dans les trous de montage et dans les trous percés. Serrez les vis à la main avec un tournevis à pointe cruciforme. **Serrez à la main seulement !**

### Installation du dongle sur le bateau





**REMARQUE :** Appliquez un agent d'étanchéité ou un mastic à base de silicone de qualité marine [vendu séparément] sur les deux vis et autour des trous percés afin de protéger votre bateau contre l'action des eaux.

# CONNEXION DES CÂBLES (TÉLÉCOMMANDE AVEC DONGLE)

Reportez-vous à la section concernant votre tête de commande pour effectuer les opérations suivantes :

- connexion du dongle à la tête de commande
- branchez un récepteur GPS au dongle (facultatif, selon la configuration de votre réseau)

 **AVERTISSEMENT !** Coupez l'alimentation de tout l'équipement associé avant de commencer l'installation.

 **REMARQUE :** Reportez-vous au guide d'installation de la tête de commande pour plus d'informations sur la connexion des câbles.

 **REMARQUE :** Les câbles prolongateurs peuvent affecter les performances.

## ONIX

Si vous désirez connecter le dongle à une tête de commande ONIX, vous devez utiliser un câble d'accessoire AS GPS NMEA.

### 1. Connexion du dongle à la tête de commande

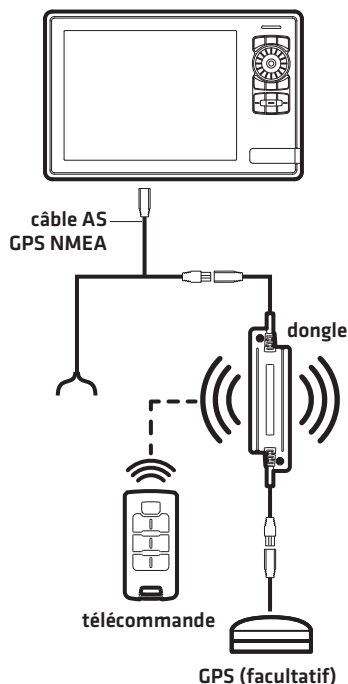
1. Branchez le connecteur du câble AS GPS NMEA au connecteur du câble du dongle.
2. Acheminez le câble AS GPS NMEA jusqu'à la tête de commande.
3. Branchez le connecteur du câble au **port NMEA 0183 [1-2]** à l'arrière de la tête de commande.
4. Serrez l'écrou à la main de façon à ce que la connexion soit solide.

### 2. Connexion du récepteur GPS au dongle [facultatif]

Si un récepteur GPS externe est connecté à votre réseau, les instructions suivantes permettent de brancher le GPS au dongle.

1. Acheminez le câble du GPS jusqu'au dongle.
2. Branchez le connecteur du câble du GPS au connecteur du câble du dongle.

### Configuration de l'ONIX



# HELIX

Le dongle se connecte directement à la tête de commande du HELIX.

## 1. Connexion du dongle à la tête de commande

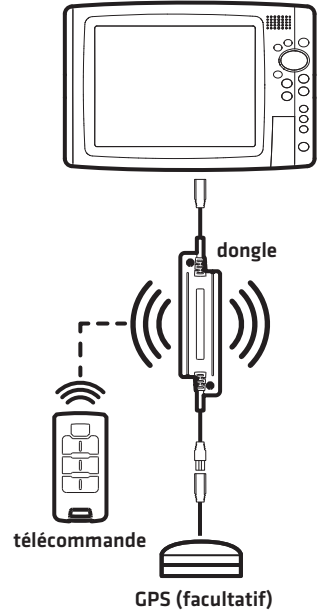
1. Acheminez le câble du dongle jusqu'à la tête de commande.
2. Branchez le connecteur du câble du dongle au **port Communications [COM]**.

## 2. Connexion du récepteur GPS au dongle [facultatif]

Si un récepteur GPS externe est connecté à votre réseau, les instructions suivantes permettent de brancher le GPS au dongle.

1. Acheminez le câble du GPS jusqu'au dongle.
2. Branchez le connecteur du câble du GPS au connecteur du câble du dongle.

### Configuration du HELIX



# POUR COMMENCER

Pour commencer à utiliser la télécommande, reportez-vous aux sections suivantes.

## 1 | Mise en marche

1. Appuyez sur la touche MISE EN MARCHÉ pour mettre en marche votre tête de commande.
2. Démarrez en mode Normal.

## 2 | Confirmation de la connexion sur la tête de commande



**REMARQUE :** Si la télécommande n'a pas été utilisé pendant plusieurs secondes, la télécommande mode économie d'énergie. Lorsque la télécommande est en mode économie d'énergie, l'icône d'état de la batterie sera supprimé de la boîte d'affichage des données et la télécommande sera répertorié comme déconnecté. Vous pouvez reprendre l'opération à tout moment en appuyant sur ne importe quelle touche de la télécommande.

## SOLIX

Procédez comme suit pour confirmer la connexion sans fil sur la tête de commande SOLIX.

1. Depuis l'écran d'accueil, sélectionnez Réglages.
2. Sélectionnez Réseau > Info. réseau.
3. Vérifiez que la télécommande sans fil est répertoriée sous Cette unité.



**REMARQUE :** L'icône de la télécommande est également disponible sous la barre d'état.

### Confirmation de la connexion sur l'unité SOLIX

icône de télécommande sans fil dans la barre d'état

confirmation de la connexion de la télécommande

Network Info			
NET:161014220399			
Rename Network <input type="checkbox"/>			
This Unit: 161014220399			
Model:	SOLIX 12 S10M	Serial Number:	161014220399
Unit Name:	161014220399	IP Address:	
Software Version:	3.190	MAC Address:	74:DA:EA:0A:00:2A
Remote			
Model:	RMT 1	Battery Status:	100%
Software Version:	101.060		




# ONIX

Procédez comme suit pour confirmer la connexion sans fil sur la tête de commande ONIX.

1. Depuis l'écran d'accueil, sélectionnez Réglages.
2. Sélectionnez **Réseau > Info. réseau**.
3. Vérifiez que le dongle et la télécommande sans fil sont répertoriés sous Cette unité.

## Confirmation de la connexion sur l'unité ONIX



The screenshot displays the 'Network Info' screen on an ONIX device. At the top, it shows the network name 'NET: 1410101234' and a 'Rename Network' option. Below this, the 'This Unit: 1410101234' section lists device specifications. The 'Dongle' section shows a connected device 'RCV 1' with its serial number and synced remote ID. The 'Remote' section shows a connected device 'RMT 1' with its serial number and a battery status of 95%.

Network Info			
NET: 1410101234			
Rename Network			✎
This Unit: 1410101234			
Model:	ONIX 10 NT S(M)	Serial Number:	523004956138
Unit Name:	1410101234	IP Address:	10.101.233.56
Software Version:	2.1	MAC Address:	12:55:39:87:12:05
Dongle			
Model:	RCV 1	Synced Remote	523011427933
Serial Number:	523012884963		
Remote			
Model:	RMT 1	Battery Status	95%
Serial Number:	523011427933		

confirmation de la connexion du dongle et de la télécommande

## HELIX

Procédez comme suit pour confirmer la connexion sans fil sur la tête de commande HELIX.

1. Appuyez sur la touche Affichage jusqu'à ce que l'écran **Test des accessoires** s'affiche.



**REMARQUE :** Si l'écran Test des accessoires ne s'affiche pas dans la rotation, vérifiez qu'il est configuré pour être visible dans le menu du système.

2. Vérifiez que la télécommande [modèles Bluetooth] ou le dongle et la télécommande [modèles non-Bluetooth] sont répertoriés sous Test des accessoires.

### Confirmation de la connexion sur l'unité HELIX (modèle non-Bluetooth)

Depth	ft	Accessory Test	
40.6		GPS	CONNECTED
		Remote	CONNECTED
69.4	°F	Remote Dongle	CONNECTED
		Speed	UNCONNECTED
N 34°06.257' W 084°12.398'		Temperature	UNCONNECTED
Time			
9:19			
Speed	mph		
1.4			

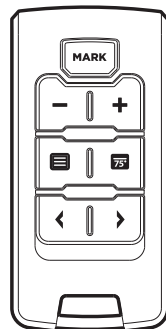
confirmation de  
la connexion du  
dongle et de la  
télécommande

# PRÉSENTATION DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

La télécommande sans fil comporte plusieurs touches qui vous permettent d'exécuter rapidement des actions sur la tête de commande. Par exemple, la télécommande vous permet de marquer des points de cheminement, d'ouvrir des menus, de régler des paramètres, d'afficher des vues, etc.

Certaines touches de la télécommande sans fil comportent à la fois une **fonction à simple pression** et une **fonction à appui prolongé**. De plus, certaines touches comportent des paramètres par défaut et d'autres sont personnalisables. Consultez le tableau ci-dessous pour consulter la présentation des touches de la télécommande sans fil et de leurs fonctions.

## Touches de la télécommande



Touche de télécommande	Fonction à simple pression	Fonction à appui prolongé
<b>MARK</b>	Appuyez sur la touche MARQUER pour marquer un point de cheminement.	Personnalisable, voir <i>Affectation de fonctions aux touches de la télécommande sans fil</i> .
<b>-</b> <b>+</b>	Les touches PLUS [+] et MOINS [-] sont personnalisables, voir <i>Affectation de fonctions aux touches de la télécommande sans fil</i> . Par exemple, vous pouvez programmer les touches PLUS [+] et MOINS [-] pour régler le paramètre de la vitesse de défilement dans l'affichage Sonar.	
<b>☰</b>	La touche MENU est personnalisable, voir <i>Affectation de fonctions aux touches de la télécommande sans fil</i> . Par exemple, vous pouvez programmer la touche MENU pour démarrer et arrêter l'Enregistrement du sonar dans l'affichage Imagerie latérale.	Personnalisable, voir <i>Affectation de fonctions aux touches de la télécommande sans fil</i> .
<b>75°</b>	Appuyez sur la touche Boîte de données pour afficher la vue Boîte de données. Voir <i>Autres fonctions de la télécommande sans fil : Vue Boîte de données</i> .	Lorsque la vue Boîte de données est affichée à l'écran, appuyez et maintenez enfoncée la touche Boîte de données pendant quelques secondes pour afficher les différentes boîtes de données. Voir <i>Autres fonctions de la télécommande sans fil : Vue Boîte de données</i> .
<b>◀</b> <b>▶</b>	Les touches FLÈCHES [ARROW] sont permet de parcourir tous les modes d'affichages disponibles. Avec une vue affichée à l'écran, appuyez de façon répétée sur chacune des flèches jusqu'à ce l'affichage soit montré à l'affichage. <b>Affichage suivant</b> : Appuyez sur la FLÈCHE DROITE. <b>Affichage précédent</b> : Appuyez sur la FLÈCHE GAUCHE.	

# AFFECTATION DE FONCTIONS AUX TOUCHES DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

Les touches personnalisables de la télécommande sans fil peuvent être programmées pour effectuer diverses actions lorsque des vues différentes sont affichées à l'écran (Sonar, Carte, Radar, etc.).

Avant de poursuivre, consultez les informations suivantes :

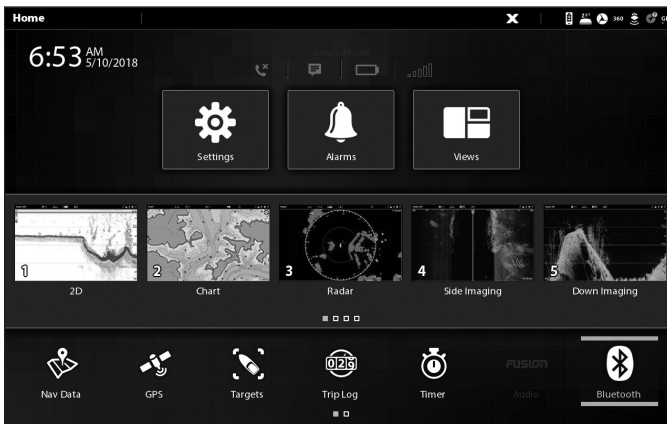
- **Les fonctions des touches PLUS/MOINS et MENU** sont répertoriées sous le sous-menu de chaque vue dans l'outil Bluetooth (SOLIX), l'outil télécommande sans fil (ONIX), et dans le menu télécommande sans fil (HELIX).
- **Les fonctions à appui prolongé de la touche MARQUER** sont répertoriées dans le sous-menu sous **Options** dans l'outil Bluetooth (SOLIX), l'outil télécommande sans fil (ONIX), et dans le menu télécommande sans fil (HELIX).
- Selon la configuration de votre réseau, d'autres options de fonction des touches peuvent exister pour les accessoires connectés ou les cartes installées. Les autres options seront répertoriées sous le sous-menu de chaque vue ou sous Options dans l'outil Bluetooth (SOLIX), l'outil télécommande sans fil (ONIX), et dans le menu télécommande sans fil (HELIX).

Reportez-vous à la section relative au modèle de votre tête de commande pour affecter des fonctions aux touches de la télécommande sans fil.

## SOLIX

Sur les têtes de commande SOLIX, les paramètres de la télécommande sans fil se trouvent dans l'outil Bluetooth.

### Ouverture de l'outil télécommande sans fil (SOLIX)



### 1. Affectation des fonctions aux touches PLUS/MOINS et MENU

1. Appuyez sur la touche ACCUEIL.
2. Appuyez sur l'outil Bluetooth.

OU

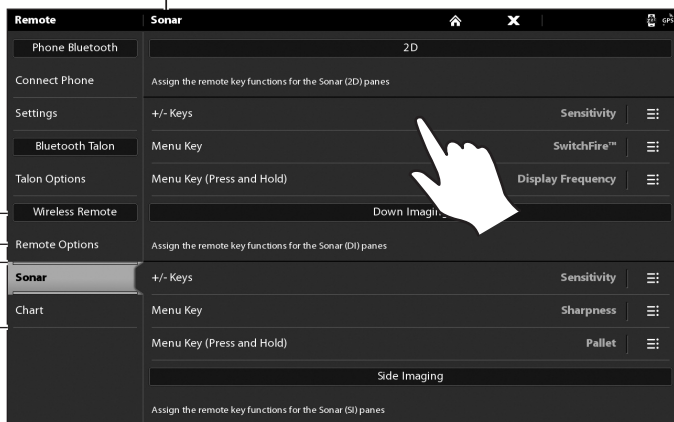
À l'aide du levier, sélectionnez l'outil Bluetooth et appuyez sur la touche ENTRÉE.

3. Sous Paramètres des touches, sélectionnez une vue. Touchez ou appuyez sur la touche ENTRÉE pour effectuer la sélection.
4. Sélectionnez une touche.
5. Sélectionnez une fonction.
6. Appuyez sur l'icône Retour ou appuyez sur la touche QUITTER pour revenir au menu précédent.
7. **Répétez** : Répétez les étapes 3 à 6 pour affecter des fonctions à d'autres touches.

### Sélection d'une vue et d'une touche [SOLIX]

vue actuellement sélectionnée

Menu de la  
télécommande  
sans fil  
menu Options  
télécommande  
affichage  
disponibles



## 2. Affectation d'une fonction à la touche MARQUER [appui prolongé]

1. Ouvrez l'outil Bluetooth.
2. Sous Paramètres des touches, sélectionnez **Options Télécommande**. Touchez ou appuyez sur la touche ENTRÉE pour effectuer la sélection.
3. Sélectionnez MARQUER [appui prolongé].
4. Sélectionnez une fonction.
5. Appuyez sur l'icône Retour ou appuyez sur la touche QUITTER pour revenir au menu précédent.

Sur les têtes de commande ONIX, les paramètres de la télécommande sans fil se trouvent dans l'outil télécommande sans fil.

### Ouverture de l'outil télécommande sans fil (ONIX)



## 1. Affectation des fonctions aux touches PLUS/MOINS et MENU

1. Appuyez sur la touche ACCUEIL.
2. Appuyez sur l'outil télécommande sans fil.

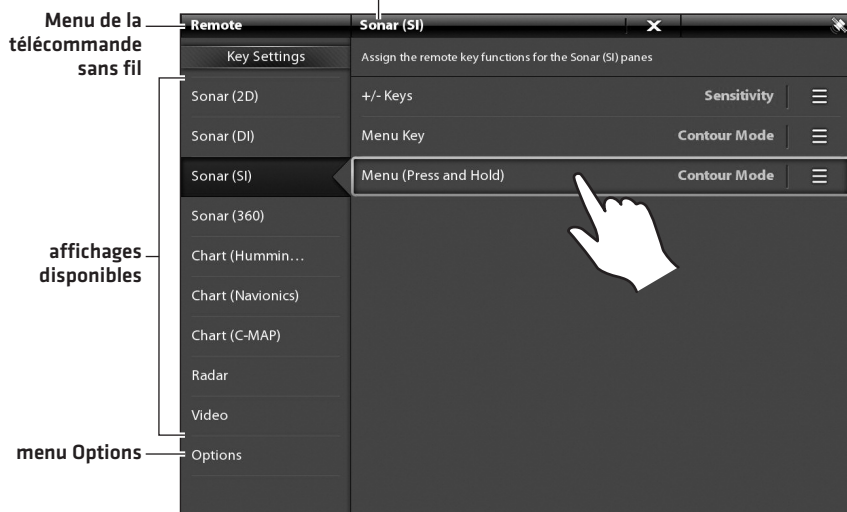
**OU**

À l'aide du levier, sélectionnez l'outil télécommande sans fil et appuyez sur la touche ENTRÉE.

3. Sous Paramètres des touches, sélectionnez une vue. Touchez ou appuyez sur la touche ENTRÉE pour effectuer la sélection.
4. Sélectionnez une touche.
5. Sélectionnez une fonction.
6. Appuyez sur l'icône X ou appuyez sur la touche QUITTER pour revenir au menu précédent.
7. **Répétez** : Répétez les étapes 3 à 6 pour affecter des fonctions à d'autres touches.

## Sélection d'une vue et d'une touche (ONIX)

vue actuellement sélectionnée



## Affectation de la fonction à la touche (ONIX)

touche actuellement sélectionnée



**REMARQUE :** Consultez le manuel d'utilisation de votre tête de commande pour en savoir plus sur les paramètres des menus Sonar, Carte, Radar, etc.

## 2. Affectation d'une fonction à la touche MARQUER [appui prolongé]

1. Ouvrez l'outil télécommande sans fil.

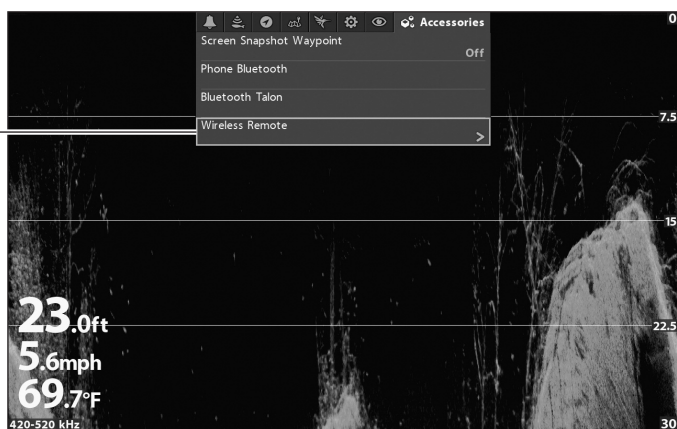
2. Sous Paramètres des touches, sélectionnez **Options**. Touchez ou appuyez sur la touche ENTRÉE pour effectuer la sélection.
3. Sélectionnez MARQUER [appui prolongé].
4. Sélectionnez une fonction.
5. Appuyez sur l'icône X ou appuyez sur la touche QUITTER pour revenir au menu précédent.

## HELIX

Sur les têtes de commande HELIX, le menu Télécommande sans fil se trouve sous l'onglet du menu **Accessoires**.

### Ouverture du menu Télécommande sans fil (HELIX)

Sélectionnez pour ouvrir le menu Télécommande sans fil.



## 1. Affectation des fonctions aux touches PLUS/MOINS et MENU

1. Appuyez sur la touche MENU deux fois pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur la touche curseur DROITE de façon à sélectionner l'onglet Accessoires.
3. Sélectionnez **Télécommande sans fil**. Pour ouvrir le menu Télécommande sans fil, appuyez sur la touche curseur de DROITE.
4. Utilisez les touches de déplacement du curseur du HAUT ou du BAS pour choisir une vue [Sonar, Carte, Radar, etc.].
5. Pour ouvrir un sous-menu, appuyez sur la touche curseur de DROITE.
6. Utilisez les touches de déplacement du curseur du HAUT ou du BAS pour sélectionner la fonction d'une touche, puis appuyez sur la touche ENTRÉE pour valider la sélection.
7. Appuyez sur la touche QUITTER pour revenir au menu précédent.
8. **Répétez** : Répétez les étapes 4 à 7 pour affecter des fonctions à d'autres touches.



## 2. Affectation d'une fonction à la touche MARQUER [appui prolongé]

1. Ouvrez le menu Télécommande sans fil [Onglet du menu Accessoires > Télécommande sans fil].
2. Sélectionnez les **Options**. Pour ouvrir un sous-menu, appuyez sur la touche curseur de DROITE.
3. Sélectionnez MARQUER [appui prolongé]. Appuyez sur la touche curseur de DROITE pour ouvrir le sous-menu.
4. Utilisez les touches de déplacement du curseur du HAUT ou du BAS pour sélectionner la fonction d'une touche, puis appuyez sur la touche ENTRÉE pour valider la sélection.
5. Appuyez sur la touche QUITTER pour revenir au menu précédent.



## Affectation de la fonction à la touche [HELIX]



# AUTRES FONCTIONS DE LA TÉLÉCOMMANDE SANS FIL

Consultez les sections suivantes pour connaître les autres fonctions de la télécommande sans fil.

## Vue Boîte de données

La vue Boîte de données offre une vue plein écran des boîtes de données [ou lecture numérique]. Avant de poursuivre, consultez les informations suivantes :

- **Vue Boîte de données [1] et Vue Boîte de données [2]** : Deux vues Boîte de données sont disponibles; chacune affichant des boîtes de données différentes. Pour passer d'une vue à l'autre, appuyez et maintenez enfoncée la touche BOÎTE DE DONNÉES.
- **SOLIX et ONIX** : Les boîtes de données des vues Boîte de données peuvent être personnalisées, consultez la section **Modification des boîtes de données dans la vue Boîte de données [SOLIX et ONIX seulement]**.
- **Icône d'état de la pile de la télécommande** : La vue Boîte de données comporte une icône d'état de la pile qui indique l'autonomie restante de la télécommande sans fil [ONIX et HELIX seulement]. Lorsque l'autonomie de la pile est faible, remplacez-la [voir **Configuration de la télécommande sans fil : Installation de la pile dans la télécommande**].



**REMARQUE** : Si la télécommande n'a pas été utilisée pendant plusieurs secondes, la télécommande mode économie d'énergie. Lorsque la télécommande est en mode économie d'énergie, l'icône d'état de la batterie sera supprimé de la boîte d'affichage des données et la télécommande sera répertorié comme déconnecté. Vous pouvez reprendre l'opération à tout moment en appuyant sur ne importe quelle touche de la télécommande.




**REMARQUE RELATIVE À SOLIX** : L'icône d'état de la pile est également visible sous le menu Options [Outil Bluetooth > Options > État de la pile].



**REMARQUE** : Consultez le guide d'utilisation de la tête de commande pour plus d'informations sur les boîtes de données ou les boîtes de lecture numérique.

## Affichage de la vue Boîte de données

1. Appuyez une fois sur la **touche Boîte de données**  sur la télécommande sans fil.
2. **Fermeture** : Appuyez sur la touche Boîte de données pour fermer la vue Boîte de données.

## Basculement entre la vue Boîte de données [1] et la vue Boîte de données [2]

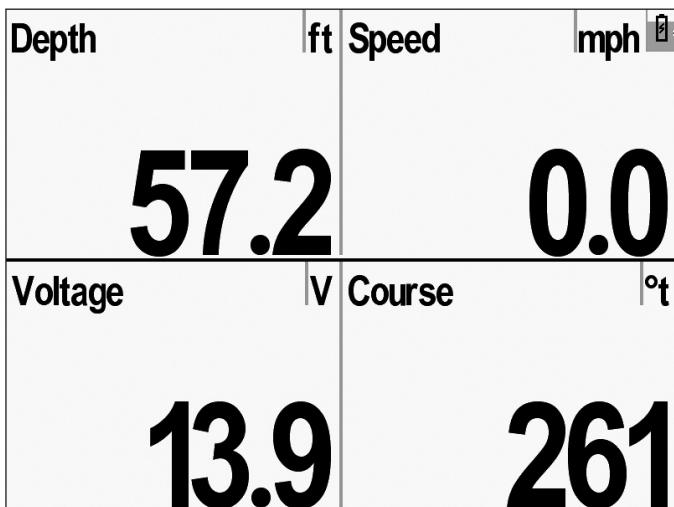
1. Appuyez de façon prolongée sur la touche Boîte de données sur la télécommande sans fil.
2. **Fermeture** : Appuyez sur la touche Boîte de données pour fermer la vue Boîte de données.

### Vue Boîte de données [1] (ONIX)

icône d'état de la pile de la télécommande



### Vue Boîte de données [1] (HELIX)

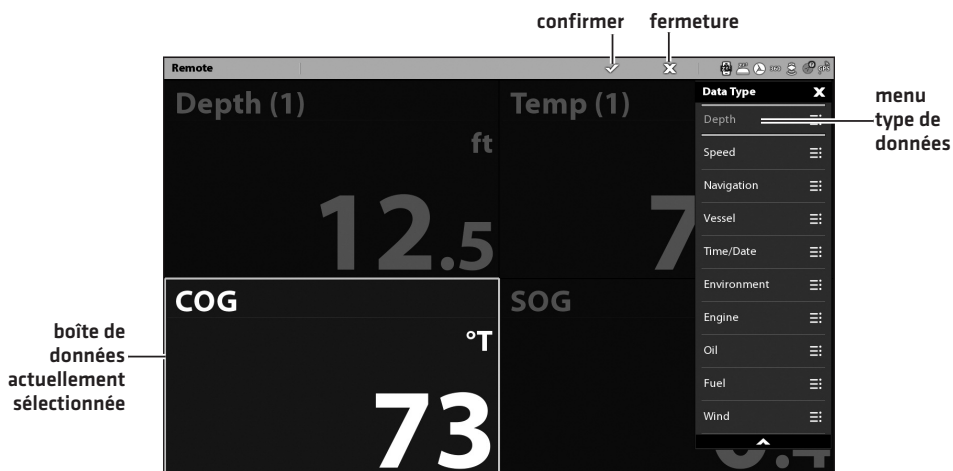


icône d'état de la pile de la télécommande

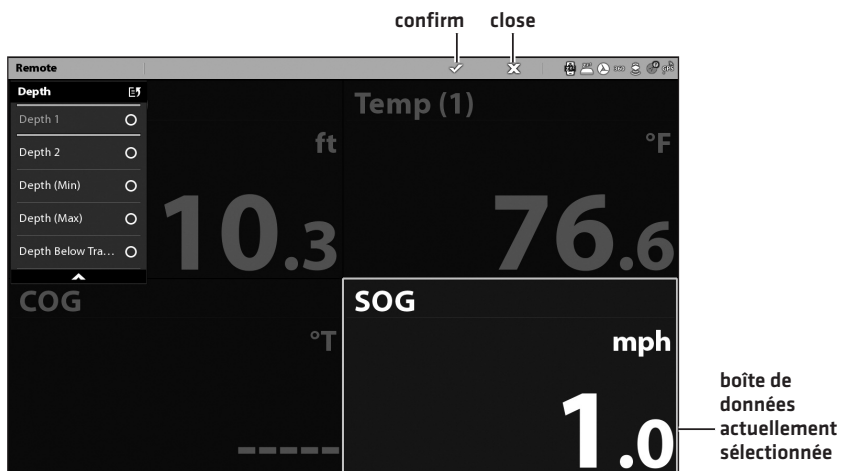
## Modification des boîtes de données dans la vue Boîte de données [SOLIX et ONIX seulement]

1. **SOLIX** : Ouvrez l'outil Bluetooth.  
**ONIX** : Ouvrez l'outil télécommande sans fil.
2. **SOLIX** : Sélectionnez **Options télécommande > Modifier une boîte de données**.  
**ONIX** : Sélectionnez **Options > Modifier une boîte de données**.
3. Sélectionnez une boîte de données à modifier. Appuyez sur la boîte, ou à l'aide du levier, sélectionnez-la et appuyez sur la touche ENTRÉE.
4. Sélectionnez le type de données à partir du menu.
5. Sélectionnez une étiquette de données pour la boîte de données. Touchez ou appuyez sur la touche ENTRÉE pour effectuer la sélection.
6. **Fermeture** : Appuyez deux fois sur la touche QUITTER.
7. **Répétez** : Répétez les étapes 3 à 6 pour modifier d'autres boîtes de données, le cas échéant.

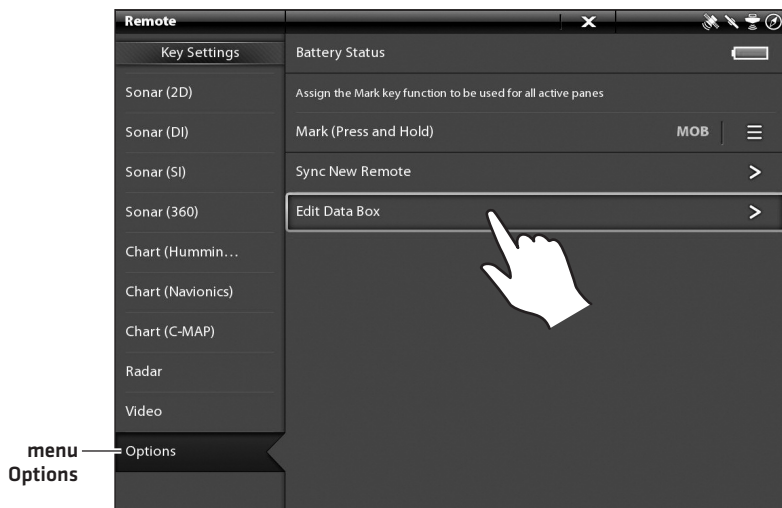
### Sélection du type de données [SOLIX]



## Sélection de l'étiquette de données (SOLIX)



## Ouverture du menu Modifier une boîte de données (ONIX)



## Sélection du type de données (ONIX)

boîte de données actuellement sélectionnée      fermeture

menu type  
de données

boîte de  
données  
actuellement  
sélectionnée



## Sélection de l'étiquette de données (ONIX)

boîte de données actuellement sélectionnée      confirmer      fermeture

boîte de  
données  
actuellement  
sélectionnée



# DÉPANNAGE

Veillez lire la section suivante avant de communiquer avec le service à la clientèle Humminbird. Passez en revue ces lignes directrices de dépannage pour vous aider à résoudre un problème de rendement par vos propres moyens afin d'éviter d'envoyer votre appareil à un centre de réparation.

## La tête de commande ne détecte pas l'équipement sans fil

Un dongle sans fil connecté et fonctionnel est automatiquement détecté par la tête de commande. Si votre tête de commande ne détecte pas le dongle connecté, effectuez les procédures de dépannage suivantes :

- Assurez-vous que le câble du dongle est bien connecté à la tête de commande.
- Déconnecter le câble du dongle et rebranchez-le, au besoin. Puis allumez la tête de commande à nouveau pour voir si cela a réglé le problème.

## Synchronisation d'une nouvelle télécommande sans fil

Si vous avez acheté une nouvelle télécommande sans fil, les instructions suivantes vous permettent de la synchroniser avec le dongle connecté à votre tête de commande.

### SOLIX et ONIX

1. Ouvrez l'outil Bluetooth (SOLIX) ou l'outil télécommande sans fil (ONIX).
2. Sélectionnez **Options télécommande > Nouvelle télécommande sans fil** (SOLIX) ou **Options > Nouvelle télécommande sans fil** (ONIX).
3. Suivez les instructions affichées à l'écran pour synchroniser la télécommande sans fil au dongle.

Lorsque la boîte d'affichage disparaît, le processus d'appariement a réussi.

4. Pour vérifier que la télécommande sans fil est synchronisé, ouvrez la boîte de dialogue [Accueil > Réglages > Réseau > Info. réseau]. Vérifiez que la télécommande sans fil est répertorié sous Cette unité [voir **Pour commencer : Confirmation de la connexion sur la tête de commande**].

### HELIX

1. Appuyez sur la touche MENU deux fois pour accéder au menu principal.
2. Sélectionnez l'onglet du menu Accessoires.
3. Sélectionnez Télécommande sans fil.
4. Sélectionnez **Options > Nouvelle télécommande sans fil**.
5. Suivez les instructions affichées à l'écran pour synchroniser la télécommande sans fil au dongle.

Lorsque la boîte d'affichage disparaît, le processus d'appariement a réussi.

6. Pour vérifier que le dongle et la télécommande sont synchronisés, ouvrez la vue Test des accessoires. Vérifiez que la télécommande sans fil et le dongle sont synchronisés sous Test des accessoires [voir **Pour commencer : Confirmation de la connexion sur la tête de commande**].

# ÉNONCÉS ET ACCUSÉS DE RÉCEPTION

**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ AVEC L'ENVIRONNEMENT :** Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. entend agir en de façon responsable, et respecter la réglementation environnementales connues et applicables et la politique de bon voisinage des communautés où elle fabrique et vend ses produits.

**DIRECTIVE DEEE :** La directive EU 2002/96/CE sur les « déchets d'équipements électriques et électroniques [DEEE] » concerne la plupart des distributeurs, vendeurs et fabricants d'équipements électroniques grand public dans l'Union européenne. La directive DEEE requiert que le producteur d'équipements électroniques grand public prenne en charge la gestion des déchets de leurs produits et mette en œuvre leur élimination en respectant l'environnement, pendant le cycle de vie du produit.

Il est possible que la conformité à la directive DEEE ne soit pas requise sur le site pour les équipements électriques et électroniques (EEE), ou pour les équipements EEE conçus et destinés à des installations temporaires ou fixes sur les véhicules de transport tels que les automobiles, les aéronefs ou les bateaux. Dans certains pays membres de l'Union européenne, ces véhicules n'entrent pas dans le domaine d'application de la directive, et les EEE pour ces applications peuvent être considérés exclus de la conformité à la directive WEEE.



Ce symbole (poubelle DEEE) figurant sur le produit indique qu'il ne doit pas être mis au rebut avec les autres déchets ménagers. Il doit être éliminé et recueilli pour le recyclage et la récupération des équipements EEE à mettre au rebut. Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc. marque tous les produits EEE conformément à la directive DEEE. Notre but est de respecter les directives sur la collecte, le traitement, la récupération et la mise au rebut de ces produits en respectant l'environnement ; ces exigences varient toutefois d'un état membre à l'autre de l'Union européenne. Pour obtenir d'autres renseignements sur les sites d'élimination des déchets d'équipements en vue de leur recyclage et de leur récupération et/ou sur les exigences des états membres de l'Union européenne, renseignez-vous auprès du distributeur ou du lieu d'achat de votre produit.

**DIRECTIVE ROHS :** Les produits conçus pour servir d'installation fixe ou faire partie d'un système dans un bateau peuvent être considérés comme hors du champ d'application de la Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

## FCC

Johnson Outdoors Marine Electronics, Inc

Modèle : AS RC

Cet appareil est conforme à la Section 15 des Normes FCC.

Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :

1. cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles ; et
2. cet appareil doit pouvoir accepter toute interférence reçue, incluant des interférences qui pourraient causer un fonctionnement indésirable.

FCC ID: 2AAHS-ASRC

IC: 4397C-ASRC



# TOXIC OR HAZARDOUS SUBSTANCES OR ELEMENTS / 有毒有害物质和元素含量表



Part Name / 零件编号	Toxic or Hazardous Substances and Elements / 有毒有害物质和元素含量表	Lead (Pb) 铅	Mercury (Hg) 汞	Cadmium (Cd) 镉	Hexavalent Chromium (Cr (VI)) 六价铬	Polybrominated Biphenyls (PBB) 多溴联苯	Polybrominated Diphenyl Ethers (PBDE) 多溴二苯醚
Wireless Remote (無線遙控器)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Dongle (硬件鎖)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lithium Cell Battery (鋰電池)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Lanyard (掛繩)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Hardware Bag (硬件包)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**NOTE: Not all items listed in this table are included in every package.** 注：每个产品包装中不一定包含此表中所列全部项目

O: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in SJ/T11363-2006.

表示该有毒有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在SJ/T11363-2006标准规定的限量要求以下

X: Indicates that this toxic or hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials used for this part is above the limit requirement in SJ/T11363-2006.  
表示该有毒有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出SJ/T11363-2006标准规定的限量要求

# GARANTIE RESTREINTE D'UN (1) AN

---

Nous garantissons à l'acheteur au détail initial que les produits fabriqués par Humminbird sont exempts de défauts de matière et de fabrication. Cette garantie est en vigueur pour une durée d'un an à partir de la date de l'achat initial. Les produits de Humminbird qui sont effectivement défectueux et couverts par cette garantie seront réparés ou remplacés sans frais, à la discrétion de Humminbird, et renvoyés au client, fret payé à l'avance. La seule responsabilité de Humminbird relativement à cette garantie se limite à réparer ou à remplacer un produit jugé défectueux par Humminbird. Humminbird n'est pas responsable des frais reliés à la désinstallation d'un tel produit ni à la réinstallation de la pièce remplacée ou réparée.

Cette garantie ne couvre pas un produit qui a été :

- Mal installé;
- Installé d'une façon autre que celle recommandée dans la notice d'installation ou le mode d'emploi du produit;
- Endommagé ou qui a cessé de fonctionner par suite d'un accident ou d'une utilisation anormale;
- Réparé ou modifié par une entité autre que Humminbird.

Veillez conserver le reçu de caisse original comme preuve de la date d'achat. Il vous sera demandé pour toute réparation effectuée sous garantie.

**CETTE GARANTIE EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, OBLIGATION OU RESPONSABILITÉ DE LA PART DE HUMMINBIRD, ET CONSTITUE LE SEUL RECOURS DU CLIENT, EXCEPTION FAITE DE TOUTE GARANTIE APPLICABLE IMPLICITE EN VERTU D'UNE LOI PROVINCIALE (D'ÉTAT), LIMITÉE PAR LA PRÉSENTE À UNE DURÉE D'UN AN À PARTIR DE LA DATE D'ACHAT INITIALE. HUMMINBIRD NE POURRA EN AUCUN CAS ÊTRE TENUE RESPONSABLE DE TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU CONSÉCUTIF À L'INOBSERVATION D'UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE RELATIVE AUX PRODUITS.**

Certaines provinces ou certains États ne permettent ni l'imposition de restrictions sur les garanties implicites ni l'exclusion des dommages consécutifs ou indirects, alors ces restrictions ou exclusions pourraient ne pas vous concerner. Vous pourriez également bénéficier d'autres droits, qui varient d'une province [d'un État] à une [un] autre.

## POLITIQUE DE SERVICE APRÈS-VENTE DE HUMMINBIRD

---

Même si vous n'aurez probablement jamais à utiliser notre politique rigoureuse de service après-vente, il est plaisant de savoir que nous soutenons nos produits avec tant de confiance. Nous agissons ainsi parce que nous croyons que vous méritez ce qu'il y a de mieux. Nous ferons tout en notre pouvoir pour réparer votre appareil en deçà de trois jours ouvrables, à partir de la date de réception de l'appareil à notre usine. Ce délai ne comprend pas la durée du transport jusqu'à notre usine, ni de notre usine jusqu'à vous. Les appareils reçus le vendredi sont habituellement retournés le mercredi suivant, les appareils reçus le lundi sont habituellement retournés le jeudi, et ainsi de suite.

Toutes les réparations sont effectuées en accord avec les spécifications rigoureuses de l'usine, par des techniciens formés en usine. Les appareils réparés en usine sont testés de la même façon et subissent les mêmes contrôles de qualité que les nouvelles unités en production.

À la fin de la période de garantie initiale, une évaluation des frais de service à tarif fixe régulier sera effectuée pour chaque appareil en réparation (dommages physiques et pièces manquantes non comprises). Toute réparation effectuée après la période de garantie initiale est garantie pendant 90 jours à partir de la date de la réparation par notre technicien en usine. Vous pouvez communiquer avec notre le service à la clientèle Humminbird ou visitez notre site Web pour vérifier les frais de service à tarif fixe pour votre produit [voir la section de soutien technique sur les produits] :

Nous nous réservons le droit de considérer un produit irréparable si les pièces de rechange sont discontinuées ou impossibles à obtenir. La politique de service après-vente n'est valide qu'aux États-Unis. Elle ne s'applique qu'aux produits Humminbird retournés à notre usine située à Eufaula, Alabama. La politique de service après-vente est modifiable sans préavis.

### CLIENTÈLE NATIONALE (ÉTATS-UNIS)

#### NE PAS RENVOYER CET APPAREIL EN MAGASIN POUR LE FAIRE RÉPARER

Pour toutes questions techniques, composez le **1-800-633-1468** ou consultez **humminbird.com**, et cliquez sur **SUPPORT**.

Munissez-vous du numéro de série et du numéro de modèle de l'appareil avant d'appeler Humminbird.

## COMMENT RENVOYER VOTRE APPAREIL POUR RÉPARATION

Avant de renvoyer votre appareil pour réparation, veuillez communiquer avec l'usine, soit par téléphone ou par courrier électronique, afin d'obtenir un numéro d'autorisation de réparation pour votre appareil.



**REMARQUE : Ne pas renvoyer cet appareil en magasin pour le faire réparer.**

Assurez-vous d'avoir le nom de modèle et le numéro de série de votre produit avant d'appeler l'usine. Si vous communiquez avec l'usine par courrier électronique, veuillez inclure le nom de modèle et le numéro de série de votre produit dans le message et inscrire " Demande de numéro d'autorisation de réparation " dans le sujet du courriel. Par la suite, vous devriez toujours vous référer à ce numéro d'autorisation de réparation lors de communications subséquentes au sujet de votre appareil.

#### **Veuillez suivre les étapes suivantes pour les réparations à effectuer SOUS GARANTIE :**

- Obtenir un numéro d'autorisation de réparation de service à la clientèle Humminbird.
- Étiqueter le produit du nom, de l'adresse et du téléphone, ainsi que du numéro d'autorisation de réparation.
- Décrire brièvement le problème.
- Joindre une copie du reçu (comme preuve d'achat et de date d'achat).
- Renvoyer le produit, fret payé à l'avance, à Humminbird. Assurer l'expédition et demander une preuve de livraison.

#### **Veuillez suivre les étapes suivantes pour les réparations d'appareils N'ÉTANT PLUS SOUS GARANTIE :**

- Obtenir un numéro d'autorisation de réparation de service à la clientèle Humminbird.
- Joindre le paiement soit en incluant un numéro de carte de crédit avec date d'expiration, soit en joignant un mandat postal ou bancaire. Ne pas envoyer d'argent comptant.
- Étiqueter le produit du nom, de l'adresse et du téléphone, ainsi que du numéro d'autorisation de réparation.
- Décrire brièvement le problème.
- Renvoyer le produit, fret payé à l'avance, à Humminbird. Assurer l'expédition et demander une preuve.

## POUR COMMUNIQUER AVEC HUMMINBIRD

---

Communiquez avec le service à la clientèle de l'une des façons suivantes :

**site Web :**

[humminbird.com](http://humminbird.com)

**Courrier électronique :**

[service@humminbird.com](mailto:service@humminbird.com)

**Téléphone :**

1-800-633-1468

**Adresse d'expédition directe :**

Humminbird  
Service Department  
678 Humminbird Lane  
Eufaula, AL 36027 USA

**Heures de fonctionnement :**

du lundi au vendredi

de 8 h à 16 h 30 [heure normale du Centre]

**Ressources de médias sociaux :**



[Facebook.com/HumminbirdElectronics](https://www.facebook.com/HumminbirdElectronics)



[Twitter.com \[@humminbirdfish\]](https://twitter.com/humminbirdfish)



[YouTube.com/humminbirdtv](https://www.youtube.com/humminbirdtv)

